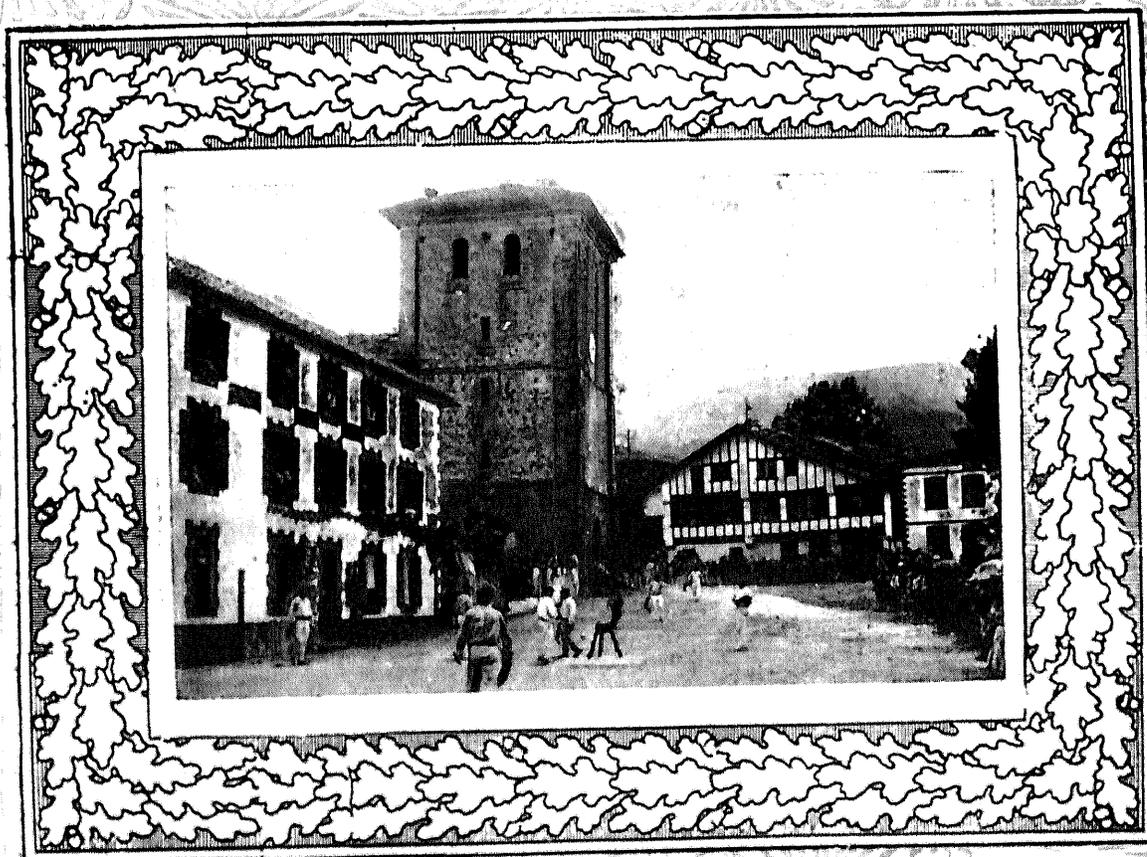


La Basconia

REVISTA DECENAL ILUSTRADA
FUNDADA EN EL AÑO 1893



ASKAIN — (Norte pirenaico)

No. 1099
AÑO XXXI

Buenos Aires, Abril 10 de 1924

REDACCION Y ADMINISTRACION
BELGRANO 1389

LA BASKONIA

REVISTA DECENAL DE LA COLECTIVIDAD EUSKARA DE LA AMÉRICA DEL SUR

FUNDADA EL AÑO 1893

APARECE

Los días 10, 20 y 30 de cada mes

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

BELGRANO 1389 — Buenos Aires

U. Telef. 4153 Rivadavia

Dirigir la correspondencia al administrador

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN

Capital Federal (por año)... \$ 8.— m/n
Provincias " " " " " 9.—
R. Oriental y otras (por año) > 4.50 oro

CASAS RECOMENDADAS

ALPARGATERÍA Y ARTICULOS DE CANCHA **La Vascongada**

Vda. de Manuel García Gamborena

Gran surtido en Uruguayas, Zuecos y Zapatos de Lona.

Especialidad en Alpargatas a la española y a la baska
Casa especial en Boinas, Palas, Pelotas, Shares, Fajas, cuero de perro. Botas para vino, Hilo para Shares, y goma para Pelotas

VENTAS POR MAYOR Y MENOR Casa principal: Moreno 915
al 919 - BUENOS AIRES

La Economía Comercial COMPAÑIA DE SEGUROS Fundada el año 1889 Capital 2.000.000 de \$ m/n. Seguros sobre la vida, contra incendios, fluviales y marítimos

DIRECCIÓN GENERAL

GALERIA GENERAL GÜEMES - Buenos Aires

MANUEL NUÑEZ — Director General

"LA RAPIDA" Fundada el año 1890

EMPRESA CONSERVADORA DE OBRAS SANITARIAS

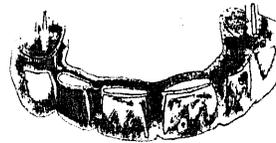
DE **ARMANDO DURQUET**

La primera en su género. — Instalaciones de aguas corrientes
gas, Electricidad y refacciones en general

RODRIGUEZ PEÑA 280

U. Telef. 884, Libertad

Coop. T. 1129, Centra



A. FERNANDEZ SANZ

SUCESOR

SEBASTIAN LUNA

Cirujano Dentista

Victoria 913

U. T. 2275, Rivadavia

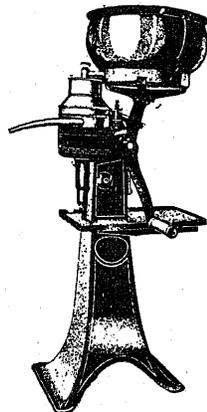
Coop. 1628, Centra



HERNIAS

Las QUEBRADURAS se reducen adoptando el sistema "DORAT"

El REDUCTOR "DORAT" se confecciona sobre medida para cada caso de hernia, por muy antigua y voluminosa que sea. Solicite folleto e informes gratis. — No tiene SUCURSALES. Especialistas ambos sexos. "DORAT" Esmeralda, 577. Buenos Aires

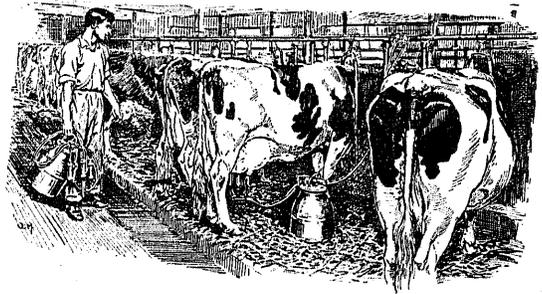


DESNATADORAS

Y

Maquinas de ordeñar

ALFA-LAVAL



Instalaciones de cremerías con elaboración de caseína.

Artículos en general para la industria lechera.

PIDAN CATALOGOS:

GOLDKUHLE & BROSTROM L^{DA}. CHACABUCO 199

:: BUENOS AIRES ::

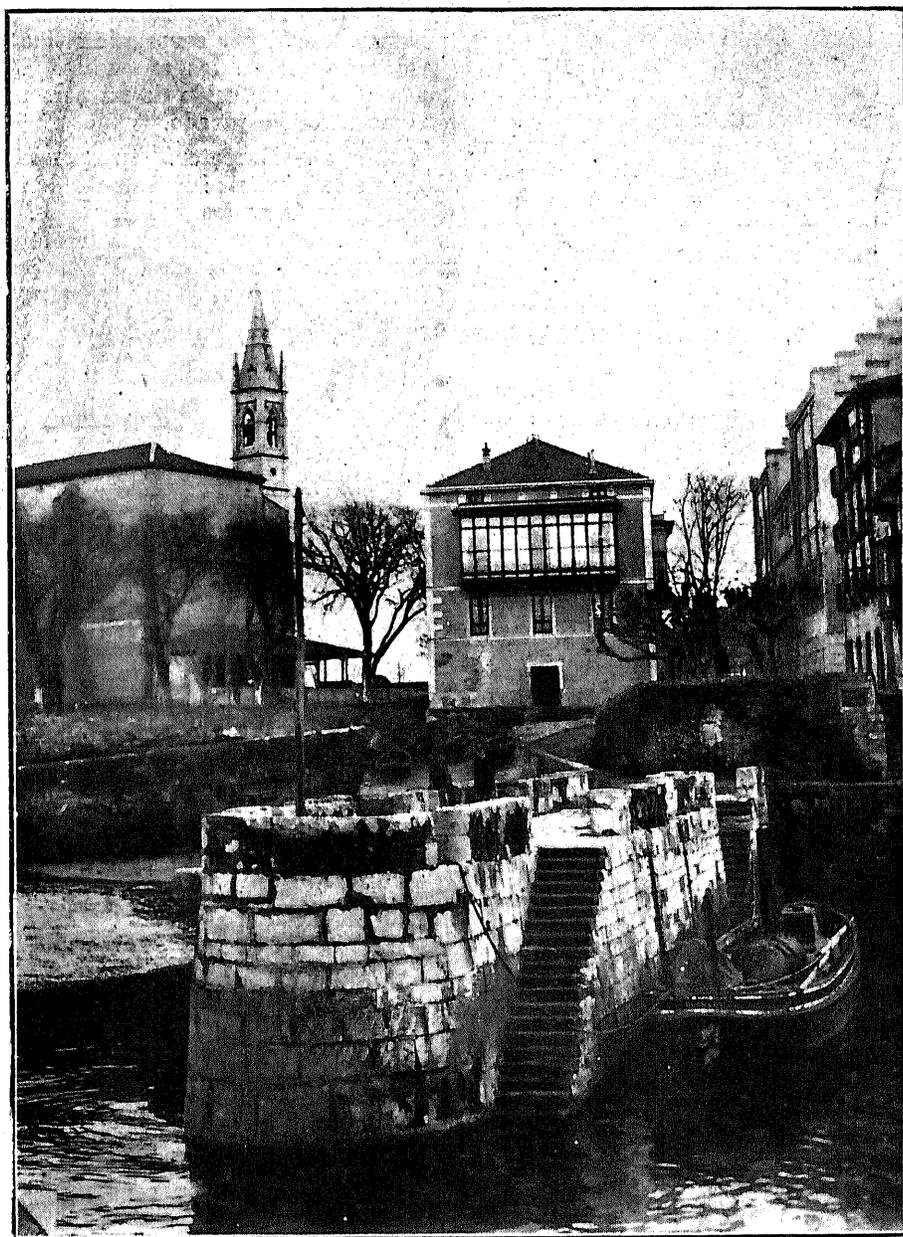
LA BASKONIA

REVISTA DECENAL ILUSTRADA

AÑO XXXI

FUNDADOR Y DIRECTOR:
JOSÉ R. DE URIARTE

Núm. 1099
Buenos Aires, Abril 10 de 1924



MUNDAKA (Bizcaya) — Iglesia y muelle

(Fot. de Ojanguren)

El régimen foral de Navarra

EL Régimen Foral de Navarra, lejos de tener al privilegio por base de sustentación, se levanta fuerte y vigoroso sobre pactos solemnes, generadores de derechos sacratísimos, adquiridos, no gratuitamente, sino a título oneroso y a muy alto precio por cierto.

Veámoslo con el menor número de palabras posible, según lo ofrecido en otra ocasión.

Nadie ignora, que Navarra fué un Estado tan independiente, como lo sea hoy Portugal. Por medios que no hemos de juzgar ahora, se apoderó Fernando el Católico del reino navarro y lo incorporó a la Corona de Castilla. ¿Pero incondicionalmente? De ninguna manera.

Nabarra, abatió sus armas y después elevó a su trono a la dinastía castellana; pero fué, mediante el pacto de que conservaría todos sus fueros y libertades y que continuaría siendo *Reino de por sí*; formando más tarde parte de la Monarquía federativa española, previo el juramento exigido a todos los Reyes y prestado solemnemente por ellos hasta Fernando VII inclusive, de cumplir lealmente estos pactos.

Desde los tiempos de la Casa de Austria, aparece Navarra como un Estado confederado de la Monarquía española; pero muy difícil de clasificar según dice Campión, aunque la incluye entre los pueblos regidos conforme a la Unión personal permanente, de un tipo muy parecido al formado por Suecia y Noruega hasta ayer, por tener Príncipes comunes, con ley sucesoral idéntica; y como Reino confederado ha venido luchando al través de los siglos, contra los desgastes naturales del tiempo y contra las persecuciones de los hombres; considerándose siempre, que la incorporación de Navarra a la Corona de Castilla, era por *vía de unión egüe principal, reteniendo cada uno su naturaleza así en leyes, como en territorio y gobierno*, según la ley 33, título 8.º, libro 1.º de la Novísima Recopilación navarra; y en su virtud, conservando hasta nuestros días, el poder legislativo con sus Cortes, el ejecutivo con su Diputación, Consejo, Cámara de Comptos, Virrey y autoridades propias; y el judicial, con sus Jueces y Tribunales.

En tales circunstancias, el poder central, invocando la unidad constitucional de España, dirigióse en 1833 a Navarra y le propuso un arreglo para pacificar los espíritus, cuya tramitación puede reflejarse en este diálogo, que sintetiza las negociaciones seguidas por ambas partes:

Gobierno.—Deseo modificar el Régimen de Navarra, cuya observancia vienen jurando hasta hoy todos los Reyes; y conociendo el bien probado patriotismo de los navarros, apelo a él para pedir el sacrificio que supone dicha modificación.

Nabarra.—Invocar mi patriotismo para solici-

tar una petición, es ya inclinar mi voluntad en favor de lo que se pida, siendo justo.

Gobierno.—Dura es en verdad mi exigencia. Como que aspira a que renuncies a los rasgos más importantes de tu personalidad, que se opongan a la unidad constitucional de España; mas a pesar de todo, espero que accederás a mi pretensión.

Nabarra.—No sólo dura; sino durísima y hasta insoportable me parece tu aspiración; como que dudo ya si podré complacerla.

Gobierno.—Repito que lo exige el bien de España, cuya gratitud a tu generosidad será imperecedera.

Nabarra.—No hay sacrificio que no esté dispuesta a hacer, por conseguir el bien de España y la gratitud de los españoles. Mas observa, que pides la anulación de mi personalidad, cuya conservación he jurado.

Gobierno.—Respetaré tu personalidad, mediante esta fórmula: Navarra cede a España sus Cortes, sus Consejos y Tribunales, su Virrey y sus autoridades propias; su derecho al donativo voluntario, y su exención del servicio militar y hasta sus Aduanas; y en compensación le dejaremos la autonomía completa en el orden económico-administrativo, para que mediante el pago al Estado de una cuota anual fija y moderada, pueda ser regida por su diputación y Ayuntamientos, conforme a sus leyes y sin intervención mía.

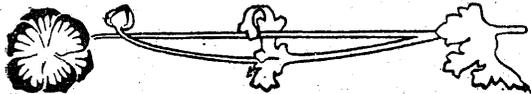
Nabarra.—Quizá la proposición sea excesiva y hasta inadmisibile; pero... atendiendo a las circunstancias excepcionales que nos rodean, allá va mi aceptación, y que España y los siglos midan mi patriotismo por mi largueza y aun prodigalidad.

Y se firmó el pacto-ley de 16 de agosto de 1841, y Navarra se quedó con lo poco que ahora tiene, mordisqueado además por la envidia y el odio; y al Estado español fueron a parar: las Cortes, que representaban la renovación y aun la vida de nuestro derecho privativo; los Tribunales, que administraban la justicia pronta, recta y barata sin salir de Navarra y por jueces navarros; y las prerrogativas del poder ejecutivo, que garantizaban el buen gobierno del país y extinguían a los navarros del servicio de las armas; y desaparecieron las Aduanas con inmenso beneficio para el Tesoro español, y cuyos ingresos hubieran bastado por sí solos para hacer frente hoy a todos los gastos del presupuesto navarro.

Esta es la realidad, creada por la ley fraccionada de 16 de agosto de 1841, con ciertas modificaciones impuestas en 1876 y otras; realidad que demuestra lo mucho que Navarra perdió y lo poco que recibió en compensación, así como la impropiedad de llamar favor o privilegio al exiguo régimen conservado a Navarra, a no ser que quiera decirse que el favor o el privilegio fué el concedido por Navarra en beneficio del Estado.

¿No es digno este régimen, por lo menos del respeto que según la prensa quiere guardarle el Directorio Militar? ¿No merecen los nabarro-fobos algún severo anatema, por su pequeñez, ingratitud y protervia viles y miserables?

Juan P. Esteban y Chavarría.



Las bebidas alcohólicas

La llamada ley seca implantada en diversos Estados ha hecho disminuir considerablemente la fabricación de alcoholes y sus derivados, la preparación de compuestos espirituosos, influyendo al propio tiempo en el valor de los productos vitícolas. Hace dos siglos la producción alcohólica era muy reducida y respecto a este punto conviene advertir que los antiguos no eran más sobrios que nosotros porque fueran más virtuosos, sino porque eran más pobres. Desde 1850, Europa y América crean viñedos en todas partes donde pudiera desarrollarse el arbusto de Dionisos, perfeccionan y multiplican la extracción de alcohol y organizan la preparación de la cerveza en grandes cantidades. Cada generación ve acrecerse el vicio de la embriaguez, al mismo tiempo que crece la población y las riquezas.

La pobreza protegía a los antiguos de los vicios; actualmente el mundo está acostumbrado a la abundancia, encontrando incomprensible la pobreza de nuestros abuelos. El frenesí de lo ilimitado, consolado con la embriaguez alcohólica, es la originalidad de nuestro tiempo.

El régimen seco no es otra cosa que la supre-

sión de un vicio, sustituyendo a la limitación la prohibición absoluta. A veces este rigorismo en la prohibición lleva consigo un mayor abuso. Así ocurre en los Estados Unidos, donde la aplicación a raja tabla de la ley seca da origen a multitud de incidentes, muchos de ellos grotescos y cómicos, no habiendo abolido la embriaguez que ocultamente se adquiere como antes de implantarse la famosa ley. Suecia aplica también la ley seca, pero más limitadamente que Norte América.

Efectivamente, en este país se ha dictado una ley limitando el consumo de alcohol por individuo; si un ciudadano no paga la contribución, la primera penalidad que se le impone es la supresión de su ración de alcohol.

Esta ley seca parece ser una medida prohibitiva en paradoja con la libertad de que hoy tanto se alardea. El Estado dice al hombre: "No beberás", en una época donde él puede discutir, negar, renegar de todo lo divino y humano, porque él se cree la autoridad suprema; el pueblo soberano no tiene derecho a beber un inocente vaso de vino o de cerveza. Ya Europa se ríe de todas las libertades al observar los caprichos extravagantes de la democracia, palabra vana dominada por la tradición puritana. Ahora bien, ya se trate de armas, de bebidas alcohólicas, de sports, de riquezas, de placeres, es decir, de todas las cosas útiles y buenas en cierta limitación, y peligrosas o malas si pasan de ciertas proporciones, es difícil a la generación actual pararse en el límite, porque está dominada del vértigo de lo ilimitado.

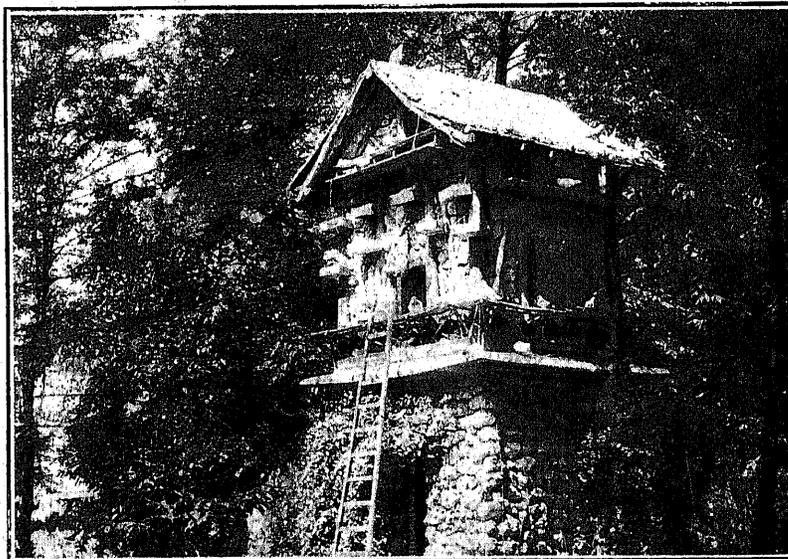
Esta ley seca es fácil que con el tiempo sirva más de propaganda alcohólica que de utilidad y beneficio para la humanidad.

Miguel Ancil.

Pamplona.-- El palomar en los jardines

Ahora que está preocupando a los ediles de Bilbao el alojamiento de las palomitas expulsadas del teatro Arriaga, es de oportunidad la reproducción del adjunto grabado que representa el bonito palomar del Paseo de los Jardines, en Pamplona.

Una rústica y diminuta txabola escondida en la espesura de los árboles, sorprende agradablemente al paseante que acude allí atraído por el arrullo de sus inofensivos habitantes, que en sus inciertos giros pueden también levantar el vuelo de nuestra imaginación a lugares menos prosáicos que la vida urbana que se agita a poca distancia. He aquí la solución para las palomitas bilbainas, que pueden ubicarse cómodamente en muchos de los pintorescos jardines que posee la industrial e invicta villa.



Unamuno y Salamanca

De una larga correspondencia que desde Madrid ha enviado a nuestro colega "La Prensa", el conocido literato D. Ramón Pérez de Ayala, tomamos lo que sigue:

Me lancé a la rua ingrata, bajo la nieve frívola y morosa, que caía en pedacitos de papel de seda. El ancho Paseo del Prado estaba terso y liso, como una cuartilla no hollada por la pluma. Se me figuró que una mano gigantesca e invisible trazaba sobre la blancura del suelo un lóbrego, quizás un rojo interrogante. ¿Qué pasa, qué va a pasar aquí? La frialdad del ambiente me sugería la sensación de otra frialdad semejante en el alma española. ¿Cuántas veces se ha comparado la nieve con un sudario? La manoseada metáfora recobraba para mí virginidad expresiva y terrible. ¿Qué es lo que cubrirá este sudario? ¿Por qué se hallaba mi espíritu en un modo triste y quejoso?

Me encaminé al Círculo de Bellas Artes, no sin antes cruzar frente al Ateneo, cuya portada, de arquitectura un tanto funeral, parecida a los hipogeos, se hallaba custodiada por unas guardias encasquetados y bigotudos, del tipo de la soldadesca romana; como el Santo Sepulcro en las estampas devotas.

En el Círculo de Bellas Artes me dieron nuevas de lo ocurrido. No sólo el directorio había clausurado el Ateneo, sino que lo había confiscado para emplearlo en no sé qué menesteres extravagantes. (1) ¿Razón? La razón, el motivo, más aún, la incitación había partido de don Armando Palacio Valdés, presidente recentísimo del Ateneo, que aquella misma mañana publicaba en los periódicos un comunicado, dimitiendo la presidencia, ya que el día anterior y en sesión pública se había debatido sobre política. Este hecho debe ir acompañado de tres advertimientos. Primero: que lo que se llama sesión pública del Ateneo es una sesión privada, íntima, de los mismos socios. En el Ateneo no hay sino una tribuna minúscula para los oyentes de fuera, los cuales no tienen acceso sino con tarjeta de invitación. Y aun cuando en el salón hubiera público extraño accidental, no por eso la sesión sería pública, ya que la censura extremada impide la convocatoria y la divulgación. Segundo; el señor Palacio Valdés había sido elegido, con mandato expreso de la junta general, por él aceptado, a fin de reanudar la discusión de la memoria de la sección de ciencias morales y políticas, que versa este año sobre el concepto de Responsabilidad en el gobernante. Según me aseguran, el señor Palacio Valdés asistió complacido a dos conferencias que en el Ateneo se pronunciaron a favor del directorio, no menos políticas que la otra que provocó su descontento. Tercero; las discrepancias, dentro de la junta, que en ocasiones conducen a la dimisión, siempre se han ventilado recatadamente, en el secreto de la propia casa, sin transferirlas extramuros, lo cual puede originar notoriedad nociva o de mal gusto. Al hombre de la calle le tiene sin cuidado saber si don Armando Palacio Valdés dimite o deja de dimitir la presidencia de una sociedad particular, ni en qué se funda. En cambio, a los socios y a la vida misma de la cultura les ha acarreado daños irreparables esta dimisión enfática, que más parece una delación o una acusación. Guardemos silencio.

El espectáculo del enflaquecimiento del carácter y del intelecto que consigue traer aparejada la ancianidad — aunque no inevitablemente: ejemplo contrario, Galdós — nos mueve a piedad.

Sobre la nueva de la clausura del Ateneo, la del destierro de don Miguel de Unamuno, destitución en la cátedra que regentaba en Salamanca y suspensión de su sueldo.

Nos mirábamos atónitos, unos a otros, creyendo soñar. Un periódico de la noche circulaba ya de mano en mano. En él aparecía el decreto del directorio, con la condena del señor Unamuno.

Este decreto, como todos los del directorio, va precedido de una gárrula y necia explicación. El día que se coleccionen todos estos preámbulos directoriales se habrá dado cima a la obra de literatura pedáutico-burlesca más pasmosa, sin pareja ni émulo, en los anales de la humana inconsciencia: podría titularse "Disparatario universal". En este preámbulo se afirma que el señor Unamuno anda de continuo alejado de su cátedra, desacreditando a los representantes del poder y desprestigiando al monarca. Sin embargo, en los medios universitarios y entre personas enteradas, es bien sabido que el señor Unamuno, en varios lustros que lleva de profesor, no ha faltado una sola vez a su aula; caso extraordinario. Imaginará el lector que equivocación tan palpable será muy sencilla de rectificar. Insigne candidez.

Otra noticia: la policía había encarcelado a treinta ateneístas. Sin el acostumbrado abrigo del Ateneo, estos jóvenes se hallaban pacíficamente albergados y reunidos en un café fronterero, el café del Prado. Uno de ellos esbozaba una epístola, dirigida al señor Palacio Valdés, afeándole su conducta, carta que habían de suscribir gran número de socios. En un espejo había pegado una cuartilla que decía: "Bajad a la estación a despedir al maestro". El delito que se les imputa es de conspiración y fijación de pasquines.

Tachada de la prensa madrileña toda mención y alusión a la condena del señor Unamuno, contadísimas personas estaban al tanto de la hora a que llegaba de Salamanca y de cuándo debía partir para Cádiz. Las autoridades le hicieron transitar subrepticamente sobre la nieve callada a través de la corte, y, por si acaso, bloqueado entre polizontes.

En Salamanca fué ya otra cosa. Sabemos con todo detalle cómo se prelogó el exilio del señor Unamuno. Paseaba éste, como de costumbre, al anochecer del día 20, en compañía de amigos y devotos, en la Plaza Mayor de Salamanca, una de las más bellas del mundo, que parece toda ella cincelada en oro por Churriguera. Un telegrama que pasó en la cartelera del periódico "El Adelanto" hizo agolparse a la gente. Curioso el señor Unamuno, rogó a uno de sus acompañantes, el doctor Prieto Carrasco: "Vea usted qué novedad hay". "Se refiere a usted", replicó el amigo, en leyendo el telegrama. "¿A mí?" "Sí; le destierran y le destituyen de la cátedra". "¿Ah, bien; bueno!", dijo el señor Unamuno, y continuó deambulando serenamente. Al volver a su hogar, a la hora de todos los días, lo halló lleno de gente. Su familia desconocía aún la condena. El señor Unamuno, en presencia de todos, comunicó la noticia a su mujer, quien la oyó sin inmutarse. A las 8.30 de la tarde recibió el señor Unamuno la orden de destierro, oficialmente. Respondió que saldría al día siguiente, a las 2 del mediodía. En la mañana de su éxodo no dejó de asistir a su clase. Fray Luis

de León, el inmortal maestro salmanticense, después de algunos años de encierro en una mazmorra de la Inquisición, apenas libre, al reanudar sus lecciones, comenzó así: "Decíamos ayer". El señor Unamuno, al terminar su clase ese día, dijo: "Señores: para el día próximo, la lección siguiente". Al marear de Salamanca el señor Unamuno, todo el comercio de la ciudad cerró sus puertas, en prueba de respeto y dolor. La población entera invadió los andenes de la estación a verle alejarse. Se le recibió, al aparecer, con una ovación prolongada. Don Argimiro Pérez Tabernero, un hidalgo, criador de reses bravas, entregó un libro de cheques en blanco al señor Unamuno, el cual lo rechazó, afable. El señor Pérez Tabernero añadió: "Pues no pase cuidado por su familia, don Miguel". El señor Unamuno, luego de besar a sus hijos, subió al tren y se asomó a una ventanilla. Todos aguardaban que hablase. Dijo simplemente: "Cultivad vuestra inteligencia". Se hizo un silencio absoluto. Todos estaban descubiertos. Así permanecieron, en tanto el tren partía y el señor Unamuno, con la mano diestra, hacía ademanes de adiós.

Cuanto antecede — según he declarado en el título — es meramente una crónica informativa. El estímulo para escribirla ha sido el presumible anhelo que hacia el señor Unamuno experimentan gran número de inteligencias y corazones fuera de España. Me he circunscrito a relatar, tan sobriamente como me ha sido dado, — frenando mis pensamientos y emociones — hechos ciertos, comprobados. Dejo omisos otros muchos hechos, cuasi ciertos, aunque de su veracidad no podría responder. Sacrifiqué toda glosa por propia cuenta, que quizás en otra ocasión me decida a explayar.

Ramón Pérez de Ayala.

(1) El edificio, biblioteca, comedor, etc. del Ateneo, no es propiedad del Estado, sino de la sociedad misma.

El espejo de nuestra raza

En los días tradicionales, los hijos de la tierra, bajan del campo a la ciudad. Del valle y de la montaña. De la humilde vivienda a la casona del Señor el día Santo Tomás.

Hijos del sacrificio y del trabajo, compendian toda una vida de tenacidad y consecuencia. Espejo de sus obras. Almas de sus antepasados. Discurrirán por las calles de nuestras capitales hablándonos de cosas familiares: cosas de nuestro país, de nuestra raza, de nuestras costumbres. No nos hablarán de política, ni de cuestiones abstrusas. No nos hablarán de Temístocles, ni de Cicerón, ni de Marte, ni del Ecuador. Su presencia nos sugerirá en todo momento recuerdos de cosas presentes y de cosas pasadas. Lo que suscita emociones propias de nuestra misma historia. Campo de Baskonia. Montañas ingentes y ciclópeas. Casonas solariegas. humildes caseríos. Declives y praderías. Llanuras y molinos. Manzanales y tierras labradas. Hogar basko, con su religión y sus costumbres. Trabajo tenaz y constante. Vida de campo, en una palabra.

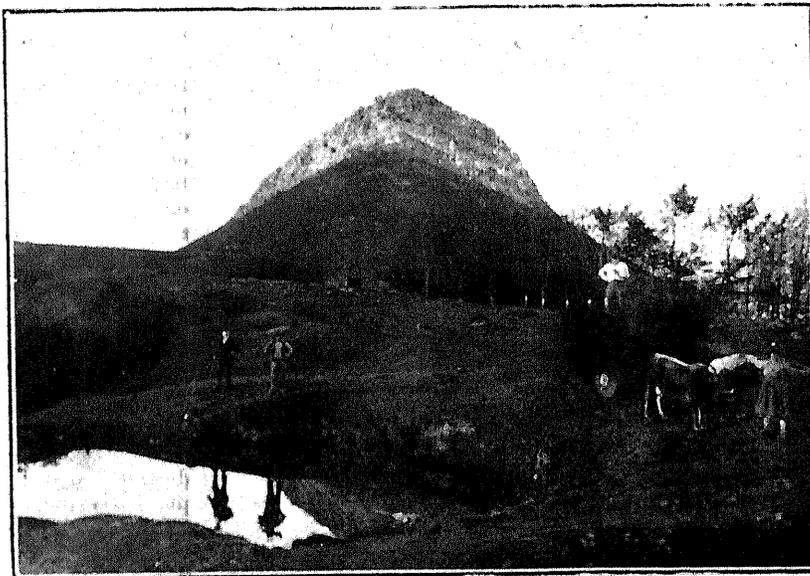
Todo esto nos recuerdan nuestros *casheros*, nuestros *baserritarras*. Entregados todo el año al cumplimiento del deber, ¿qué les importa el trabajo? De una tierra ingrata e inculta han hecho campos que semejan vergeles. De montañas inaccesibles bajan a la ciudad con el fruto de su trabajo. Y son ellos los que constituyen la base firmísima de la familia y del hogar de nuestra tierra. Son como héroes cuando los veis en la tenacidad de su trabajo. No hay para ellos horas ni minutos. Desde el alba hasta la puesta del sol, el trabajo es su Norte, el trabajo es su vida.

MONTE ENARBITZIA

A 720 metros de altura sobre el nivel del mar se levanta la cumbre del monte Enarbitzia que reproduce el grabado con todos los pintorescos y sorprendentes aspectos de una montaña alpina.

A hora y media de Eibar y una hora desde Elgeta se halla en territorio bizkaíno sitiendo por las alturas de Intxorta, Galdaramiño, Azkonabeitia, Udalaiz y Anboto, dominando a su vez los poblados de Ermua, Mallabia, Durango, Garay y Berriz que en días apacibles y serenos, cuando el viento sur mantiene la atmósfera limpia y transparente, parece estuvieran al alcance de la mano.

En las refagnadas hondonadas crecen los árboles y chaparros y en las alomadas umbres brota la pequeña yerba brillante que desafía las más crudas inclemencias del invierno.



(Fot. Ojanguren)

Y estudiando a esta gente sí que se puede decir que las ideas y las doctrinas sólo tienen eficacia en carne y vida del hombre. Esa fecunda realidad; ese arraigo inconfundible que nuestro *cashero* siente por el medio en que vive, es lo que invita en todo tiempo al estudio amoroso de las cosas y a la observación penetrante de sus vidas. Todas las ideologías; todos los abstracismos; todas las metafísicas, por muy dialécticas que ellas sean, tendrán que rendirse siempre ante el hecho de la realidad y del testimonio humano. Nada más digno de estudio y meditación que la vida de nuestros hombres de campo. Ahí los veis. Para juzgarles sin prejuicios, fuerza es que se les estudie con serenidad. Si algo tenemos en nuestra tierra que lleve un sello inconfundible de personalidad entre la muchedumbre universal, es el tipo de nuestro *baserritarra*.

Los sentimientos vivos de la casta, en ellos están. Las más altas virtudes; ellos las compendian. El sentir del pueblo siempre arraigó en sus almas. Los sentimientos de la tradición los personifican a través de las edades. Y todo cuanto supone contacto, permanencia, hondo sentir de la tierra, lo transmiten de padres a hijos. En la tradición y en el mismo testamento.

Y si en la paz es nuestro *cashero* fundamento de las más altas virtudes, ¿cómo no recordar la defensa que siempre hizo de la independencia de su territorio?, ¿cómo olvidar su lanza vencedora en las cumbres de Beotivar y en las escarpadas de San Marcial y Guadalupe?, ¿quién como nuestra gente del campo encarna mejor al sentimiento de la patria, al honor de la raza vasca y la misma defensa del territorio que jamás abandonó?

De esos campos y esas aldeas; de aquellos valles y estos caseríos surgieron los tipos más idiosincrásicos de nuestra raza. Del campo salieron, para luchar en la ciudad, nuestros grandes aventureros y nuestros genios de la guerra. Los navíos de nuestras escuadras antiguas y los batallones de los más poderosos ejércitos, nutridos estaban de *casheros* y de gente montaraz. Hablen por nosotros las defensas de Irún y Fuenterrabía. Los altos de Lekumberri y Gorriti. Campos de Bergara. Y montañas todas del País Basko. Esa gente que pacíficamente trabaja en tiempo de paz, es, cuando a la guerra llaman, casta de la noble fiereza del león.

¡Y qué sencillez en las costumbres! En las tardes domingueras irrumpen de sus hogares para danzar al son del tamboril. En sus juegos se exterioriza la fortaleza de la raza. Con sus hercúleos brazos lanza—y como henchido de sangre arterial—rápida por los aires la barra que, por la impetuosidad de su fuerza, asombra aun a los suyos. En la plaza del pueblo, entre apuestas y alborozos, levanta pesos enormes de piedras. Y troncos de robles centenarios, que por siglos resistieron la acción destructora de

los tiempos, se abaten en millares de astillas ante la fuerza colosal del hacha que, entre apuestas y desafíos, hendió a los aires para hundirse fiera en el corazón del más corpulento árbol de la montaña.

¡Oh agreste sencillez de nuestros *casheros*! ¡Oh raza fuerte y libre como el hierro de sus montañas! Todo en ti es grande y sencillo a la vez. Todo suena en sus costumbres cual profunda armonía. Y cuando ese ejemplar robusto de la montaña, ejemplo de la familia y orgullo de la raza, danza en sus romerías, grita y ríe en sus fiestas, dignas que cantara Virgilio en sus églogas; su formidable *irrintzi*, irrupido de monte a monte y de colina a colina, suena cual grito guerrero, de emoción y de arenga...

Y en las romerías veraniegas: cuando la luna clara y llena encubre con su resplandor el de todas las estrellas, y las noches serenas dejan oír a lo lejos el son del *txistu*, los *irrintzis* y los gritos de las mujeres. Cuando la misma gracia de nuestras verdes praderas sirven de tapiz a las pisadas de esas mujeres que retornan a sus hogares enhiestos los senos, trepidantes sus salientes caderas, vibrantes sus caras de alegría y emoción, y saltando en brinco como en coreográficos movimientos, seguidas de sus hombres, es el *cashero* el tipo legendario de la honestidad y del buen decir.

Aquella rústica sencillez de nuestros *jaunchos* de los tiempos patriarcales, era de la misma sangre de nuestros actuales *casheros*. Era de la misma casta que los que bajan del monte a la ciudad en el día de Santo Tomás. De la misma sangre que aquellos que redimieron el territorio de sus antepasados y recobraron su viejo solar palmo a palmo. Vedles cómo traspasan la ciudad. Avizorad en sus almas lo que presentís de su vida y de la austeridad de su trabajo. Aquellas pobres alcaldías. Aquellos vecinos concejantes de las épocas forales. Aquellos graves varones que empuñaban sus varas. Aquellos *buenos hombres* que jamás faltaban a la palabra que empeñaban por su honor. Son aquéllos, lector, los viejos troncos y las hondas raíces de los que hoy habitan los caseríos y bajan a la ciudad.

Aquellos sencillos Municipios de nuestros pueblos tenían la cuna de roble de nuestros fueros. Y amaron siempre infinitamente más aquel concepto moral de su vida y sus costumbres, que la gloria que alcanzar pudiera por la fuerte bizarría de sus actos.

¡Rostros nobilísimos de nuestra gente de campo! ¡*Casheros* leales de nuestras montañas y de nuestros floridos valles! ¡Apuestos *gizones* de la raza, que cuando en las romerías topais con vuestras mujeres casi os avergonzais de vuestra misma varonil figura! Ahora que a la luz del amanecer resplandecen las eternas nieves de vuestras montañas, yo os saludo gozoso cuando pisais la ciudad con la misma exaltación de la raza. Sois vosotros el símbolo de la unidad de

esta nobilísima casta, hijos todos de aquella estirpe caudal que durante siglos de abnegación y sufrimientos templaron las almas gloriosas de la tradición popular. Llegad a los umbrales de vuestro señor. Depositad en sus arcas el signo de vuestra lealtad y de vuestro amor al trabajo. Y amad eternamente vuestra montaña, vuestros hogares, vuestras mujeres y vuestros hijos.

Adrián de Loyarte.



Enseñanza de la lengua baska e historia baska en los seminarios de la Diócesis de Bayona

El obispo de Bayona es hombre práctico. Con su nueva enseñanza se propone que los alumnos salgan de los Seminarios conociendo la historia de su país y sabiendo predicar en idioma basko. "Nada de teóricos debates—dice—. Todo está dicho y escrito ya. Nada nuevo podríamos añadir nosotros a la teoría. Por eso nos dedicaremos a los actos, a la práctica."

El señor obispo de Bayona piensa, y piensa bien, que para obtener resultados seguros y rápidos, la enseñanza de las lenguas regionales debe comenzar en la escuela primaria.

Y fiel a esa idea, el prelado hará que el idioma basko y la historia de nuestro pueblo se enseñen en las escuelas primarias libres. Tiene ya preparados excelentes maestros, nacidos en la región y que hablan su idioma. Sólo le faltan manuales elementales apropiados al objeto que persigue. Los ha mandado ya redactar, y en cuanto estén ultimados, "su estudio será obligatorio para todos los alumnos de la enseñanza primaria y secundaria libres".

Mientras tanto, ha organizado ya en los Seminarios la enseñanza de las lenguas e historia regionales de su Obispado: lengua e historia baska, lengua e historia bearnesa y lengua e historia gascona.

En el País Basko hay dos centros de esta índole: el Seminario menor de Bel-loe (Laburdi) y el Colegio de Mauleon (Zuberoa). En el primero se estudiará el dialecto laburdino de nuestro idioma, y en el segundo los dialectos suletino y bajo-nabarro. En los dos se darán clases de Historia del País Basko-francés (Laburdi, Zuberoa y Baja-Nabarra).

Existe además en el País Basko el colegio de Hasparren; pero como este colegio no es de pleno ejercicio y en él se congregan, sobre todo, discípulos para las clases de francés, el superior decidirá si en este colegio de índole especial debe imponerse el estudio de la lengua e historia baskas.

A los estudiantes del Seminario mayor se les dará la enseñanza en otra forma: por medio de

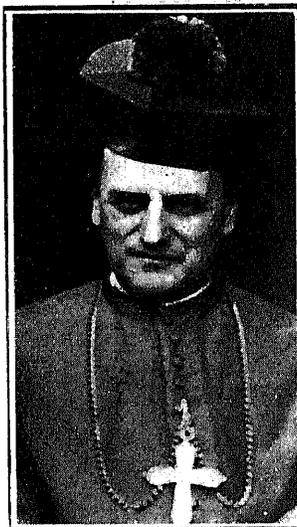
conferencias que estarán a cargo de los maestros de la lingüística e historia regionales. Y los discípulos de este Seminario deberán hacer ejercicios de predicación en lengua baska.

A los manuales de lengua e historia baska se les añadirá una colección de trozos escogidos, que los alumnos deberán traducir y aprender. "No hay medio mejor — dice el prelado — para hacer conocer, apreciar y amar la lengua de nuestros antepasados".

En todos estos centros, a cada alumno se le dará mensualmente la nota que haya merecido por su aprovechamiento en estas enseñanzas; y esa nota pesará como las notas de las demás asignaturas, en el cómputo general que se haga para otorgar los puestos del cuadro de honor.

G. de Zumuarregui.

EL OBISPO DE PAMPLONA



Hizo su entrada solemne en la capital de Navarra el nuevo obispo de la diócesis de Pamplona, Mons. Mateo Múgica y Urrestarazu.

Nació en Idiazábal (Gipuzkoa) el 21 de septiembre de 1870.

Hizo todos sus estudios en el Seminario Conciliar de Vitoria con brillante aprovechamiento, siendo ordenado de presbítero en 1890.

Desempeñó el cargo de coadjutor en la parroquia de Usurbil.

Fué profesor en el Seminario de Vitoria de Latín y Retórica, Teodicea y Ética, His-

toria Universal y de España.

Ocupó los cargos de Examinador Sinodal, secretario de Cámara del Obispado, Provisor interino y otros.

En octubre del año 1903 fué promovido a la dignidad de Lectoral de la catedral de Vitoria, y desde esta misma fecha explicó la asignatura de Sagrada Escritura.

Se le nombró Protonotario Apostólico por el Papa Pío X, en el año 1908 y por el mismo Pontífice se le asignó la dirección espiritual de las peregrinaciones a Tierra Santa y Roma.

Fué propuesto para la Sede episcopal de Burgo de Osma, el 20 de agosto de 1917, recibiendo su consagración el 20 de mayo de 1918.

La entrada del prelado en Pamplona fué solemnísimamente, siendo vitoreado y aplaudido sin cesar por la gente apiñada en las calles del trayecto.

En la alocución que dirigió al pueblo desde la verja del presbiterio, tuvo entre otras frases felices la siguiente: "Yo vengo a ser vuestro pastor y un nabarro más. A amar a Navarra como vosotros. Y este amor a Navarra no ha de impedirme

amar a España. Estos dos amores no son incompatibles, no son contradictorios; son amores iguales, complementarios, que se corresponden. Que el amor a la Región no excluye ni menoscaba el amor a España, ni este excluye a aquél."

El obispo que es amante del euskera, su idioma familiar, fué obsequiado con un concierto del Orfeón Pamplonés, que cantó piezas de Guridi, Otaño, Almandoz y Larregla.

La primera copla de la jota nabarra la cantó el tenor de la catedral D. Segundo de Egaña y las otras el director del Orfeón D. Remigio de Mujica, con el alma con que él sabe cantar. Todas fueron aplaudidas especialmente la segunda, que decía:

Por ser hermano de raza
es grande nuestra alegría.
¡Ya tenemos ahora Padre
que es de la misma familia!



EUSKALERRIKO CHORİYAK

Chirriskla

Kashko, lepo ta bizkarren gaña
kolore ori berdeshtuena;
egaa nabarrak eta pechuba
oristatua kasik geyena;
moko shendua ori moeh mocha
choriyabetan gogorehuena;
begi biziya ¿eta thatharrez
badakizute zer dan diena?
titare ehiki baten barrenen
erraz kabitu litekienua.

Nola ikusten dan arrauua
mendi arkaiztu altuenian,
gustatzen zaizka beraren galak
erakustia mendi gañian;
guztiz kantari berrihna da,
eta chirrika asten danian,
jan ta eranaz oso aztuta
pechu zabala bete-betian,
kantatutzen du ishildu gabe
guchiyeuko astebetian.

Apirillian azaldutzen da
eguzti sendo ayen modura,
jiratzen dala uda pasa ta
egaa zabalez lengo lekura;
eiztari batek beñ edo beste
artuko balu bere kontura
ta fortunatu bala sartzia
indar danian aren pechura,
¿zer kazueta jarriko luken
afaldutzeko egaztiyura!

Eche-kabiya ipiñitzeko
tiñuz dalako chori ernaya,
aukeratzen du zer gerta ere
mendi altuan arbol tantaya;
arraultzak ondo eskutatze
etzayo antsi baratz, zelaya;
arbol orriyan nola dadukan
tortilla guri ederren gaya,
eztu nai nonbait kuzinariyak
onratutzia arekiñ maya.

Victoriano Iraola.

El espiritismo en crisis

Mr. J. Malcolm Bird, que en un tiempo formó parte del Claustro de profesores de la Universidad de Columbia, y que ahora se ha unido al Comité de investigaciones psicofísicas de los Estados Unidos, acaba de hacer unas interesantes declaraciones a raíz de las experiencias realizadas bajo los auspicios del "Scientific American", para asignar un premio a cualquier espiritista que fuera capaz de obtener un escrito de los espíritus.

Mr. Bird asegura rotundamente que hasta la fecha nadie ha podido demostrar de modo convincente que es posible la comunicación con los espíritus y seres de ultratumba.

Aunque, en realidad el Comité de que forma parte Mr. Bird limita sus investigaciones a comprobar la honorabilidad científica de los "mediums", él ha llevado más allá sus estudios, abarcando completamente y con gran maestría, el campo de las ciencias ocultas, y poniendo en claro la serie de patrañas que innumerables desaprensivos han convertido en mina inagotable y manantial perenne de ingresos.

A principios de este año, Mr. Bird marchó a Europa y se sentó junto a los mediums más famosos en el viejo continente, estudiando de cerca los "fenómenos" y analizándolos con la rigidez científica que nada perdona ni acepta gratuitamente.

En Inglaterra fué presentado como una personalidad en el mundo científico psicofísico por el mismo Conan Doyle, cuyas teorías sobre el ectoplasma tanta sensación causaron en los Estados Unidos.

Luego, personalmente, se dirigió a Prusia, Baviera y Francia, realizando investigaciones por su propia cuenta y en las principales ciudades de los Estados Unidos, donde existe interés por el espiritismo, es conocido como una autoridad competente.

Como resultado de todos sus estudios y experiencias, Mr. Bird declara que, aunque como mortal siente instintivamente el prejuicio de que los espíritus sobrevivan al cuerpo y puedan venir a esta tierra actuando en un plano sensible, como hombre de ciencia se ve precisado a declarar que hasta el día de hoy no se ha efectuado un solo fenómeno en que la comunicación e intercambio entre vivos y muertos haya quedado comprobado.

En cambio, Mr. Bird admite la telepatía y los fenómenos del hipnotismo; pero nunca como manifestaciones espirituales, y sí directamente causados por las fuerzas cerebrales.





LA RADIOMANIA EN LOS ESTADOS UNIDOS

Y es causa de desavenencias conyugales

En Nueva York, la señora Cora White ha pedido el divorcio ante el tribunal correspondiente porque su marido sufre la enfermedad de la radiomanía desde hace dos años.

Parece ser que el maniático se pasa las noches al lado de un aparato de radiotelefonía y obliga a su mujer a escuchar los mensajes.

Con objeto de tener dinero suficiente para hacer sus instalaciones, priva a su mujer y a sus hijos incluso de los vestidos necesarios.

El "radiomano" es acometido de violentos ataques de cólera cuando no le salen bien sus experimentos.

CURACION POR EL GAS CHLORINE

El Servicio Químico de Guerra de Washington, estableció una estación de gas Chlorine, en la cual se aplicaron tratamientos con dicho gas a varios miembros del Congreso y a otros habitantes de Nueva York, que padecían de enfermedades del aparato respiratorio. Al declarar que fueron curados muchos miembros del Congreso mediante el tratamiento con dicho gas, los expertos aseguran que el gas Chlorine representa un remedio de efectos positivos en la curación de las enfermedades ordinarias del aparato respiratorio, como ser los resfriados comunes, la bronquitis, la tos convulsa y la influenza. Últimamente fueron tratados 900 casos, obteniéndose la curación inmediata en un 75 o/o, un alivio en un 20 o/o, quedando sólo un 5 o/o sin curar debido al estado avanzado de las enfermedades. El costo del tratamiento es inferior a seis centavos por persona.

Los expertos dicen que el tratamiento es de eficacia también en el moquillo de los caballos, como quedó comprobado últimamente en unos experimentos que se realizaron con caballos del ejército atacados de dicho mal. Todos los animales atacados fueron curados inmediatamente. Dicen que es sólo cuestión de tiempo la implantación del tratamiento de Chlorine en todos los hospitales y en las escuelas públicas.

KONTUAK

Erroke.—Egun on Joshepantoni.
Joshepantoni.—Bai zurire Erroke; ¿zer berri dakarzu?

Erroke.—¿Zer dakarren? Neretzat gauza aundirik ez, bañon zuretzat izanleike, ori zeurek ikusi bearkouzu.

Joshepantoni.—¿Nik ikusi esan dezu? Ezalzera oraindik egonda nere gurasuakñ gure ezkontzan ganiñan?

Erroke.—Ez Joshepantoni, ez; nik gurasuai deus esan ezkeru berialashen ezkontu biarko nuke zurekiñ, ta ni oraindik ez nago orren zaltetua. Zuk beriala nai badezu, mandatu orekiñ eldunaz nere lagun baten izenian.

Joshepantoni.—¿Zein da ori?

Erroke.—¿Ezagutzen aldizu chomiñeneko Pachiku? Joshepantoni.—Pachi zarpaza bizker makurra ura? Esparkiñan mutyretetik ankeko biatzak erakutziyaz ibiltzen dan astapieher ura? ¿Orire badegu? Eta gañera, ¿zer ondasun daudazki?

Erroke.—Ondasun aundirik ez dauka noski, bañon bai osasuna gogotik, ori da biarren biarrena ark diyonetz; ta ondasunak izateko bai omendu gogo aundiya; ala esan nau zuri aditzera emateko.

Joshepantoni.—Bizkar okerra, zarpazua, ta ¿gañera esku utsik? Esan zaizu ba dijuala zakurran atzeko aldera.

Erroke.—Bai, nik ere alashen esan niyon ari... zuregatik. Adiyo ba, Joshepantoni, urren arte.

Erroke.—Esanziot Pachiku ire mandatua neska begi okerrari ta zakurran atzeko aldera botaniok azkemian.

Pachiku.—Ta ¿aurrenian zer esandik ba?

Erroke.—Aurrenian gauza asko, denak charrak iretzat; bizkar makurra, zarpazua, ta gañera gañerakuak, bañon etzayok orregatik aztu galdetzia dirurik banduken; nere ustez diru asko billatuko baukegezurretan badare, bayetz esango likek; diru orrek gauza ona izan biardik gure atzaparratara etorri nai ez duenian.

Pachiku.—Dirua banuke ez nitek andre biarrrik; utziyek ba gauz orri.

Nagusi baten orde, besteren bat sortukoduk noski ta berritotik morroi joan brearkodiat. ¿Bai aldakik, Erroke, gaztelaniz?

Erroke.—Guchi motell, oso guchi; si eta no, ta orrelako jolas batzuek besterik ez.

Pachiku.—Nik ere ik bezelacho jakingo dit noski bañon gure nagusiyari askotan entzunziot errepeiñ zar bat esanaz: "El ke naze chabo no allegará kuarto"; ta orishen duk nerekiñ gertatzen dena.

Arkale.

FIN DE TRIMESTRE

Vencido el primer trimestre el 30 de Marzo último, se ruega a los que ya no lo hayan hecho, se sirvan renovar su suscripción remitiendo el importe sin pérdida de tiempo.

La Administración.



Agradecidos

A los suscriptores que informados de cierta publicación insidiosa, nos han expresado su adhesión y aplauso por nuestra labor serena y respetuosa de sano baskongadismo, cúmplenos darles las gracias.

Nuestros conterráneos y los españoles todos, conocen demasiado a los patrioterros que hacen del españolismo su plataforma de vanidad personal. No hay, pues, para qué insistir.

Nuestro Director

Una grave y larga dolencia ha tenido a nuestro Director D. José R. de Uriarte, alejado de las tareas diarias, a las que durante largos años viene consa-

grando como el primer día, sus cariños y entusiasmos para llevar a conocimiento de los compatriotas, cada diez días, las palpitaciones de nuestro amado y lejano país.

Ha entrado ya en franca convalecencia y pronto se encontrará restablecido.

El presidente de la República en el estudio de la señorita Andrea Moch

El doctor Alvear y el ministro de la Guerra, general Justo, acompañados del edecán de la presidencia, visitaron el estudio de pintura y escultura de nuestra delicada colaboradora señorita Andrea Moch.

Momentos antes de la llegada del señor presidente, la señorita Moch, fué gratamente sorprendida por la presencia de un grupo numeroso de distinguidas intelectuales que la brindaron magníficos ramos de flores. Tan inesperada como efusiva manifestación, conmovió hondamente a la artista.

La presencia del primer magistrado y del ministro de la Guerra, fué saludada por las damas referidas. Los visitantes se interesaron vivamente por los bellos retratos, paisajes de varias naciones y climas y algunos importantes cuadros de carácter argentino, que admiraron.

Al retirarse, después de permanecer un par de horas en dicho estudio, felicitaron calurosamente a la renombrada artista por su fecunda labor y su vigoroso talento.

Visitas

Hemos tenido el agrado de saludar al señor Angel Galarreta, entusiasta azpeitiano, director-proprietario del diario "La Provincia" que aparece en Salta.

—Han estado también a visitarnos el señor Iribarren, de San Nicolás, D. Manuel Molinneo, de La Nacional, D. Marcelino Lausirica, de Vértiz, y el señor Hipólito Zamora, antiguo comerciante de Rosario, que se ausenta definitivamente con su familia.

Centro "Basko Francés"

Con la animación que era de esperar celebró el Centre Basque Française el 29 aniversario de su fundación.

A las 10.30 de la mañana dió comienzo un interesante partido de pelota, presenciado por numeroso público, advirtiéndose en la cancha un ambiente de fiesta.

Los jugadores rivalizaron en sus esfuerzos por salir airosos, alentados por los calurosos aplausos de la concurrencia.

Contendieron A. Mendiondo y A. Golko contra I. Puehulú y R. Saldumbide, resultando victoriosos los primeros por muchos tantos.

Después, en el salón social, se sirvió un banquete, en el que tomaron parte no menos de 120 comensales. A los postres hicieron uso de la palabra el presidente del Centro señor Passicot y el Dr. Juan Carlos Garay, siendo ambos aplaudidos.

Como ocurre siempre, en las reuniones de este Centro, reinó la mayor cordialidad y animación.

Banco Español del Río de la Plata

Cerróse la subscripción de acciones representativas del capital preferido, emitidas por el Banco Español del Río de la Plata, por valor de pesos 25.000.000 moneda nacional. A estar a informes de la mencionada institución de crédito, el resultado de la subscripción ha sido altamente satisfactorio, habiéndose adherido a ella antiguos accionis-

tas y firmas comerciales que hasta la fecha no habían tenido ninguna vinculación con el Banco.

Según los mismos informes, la institución recibió, tanto en el extranjero como en la República, compromisos definitivos por un valor nominal que asciende a 31.554.300 pesos moneda legal, del que se ha percibido la primera cuota de 10 o/o, quedando pendientes solicitudes de acciones preferidas por \$ 4.969.100 nominales, cuyos firmantes esperan el resultado del prorrateo que deberá realizarse en breve, en razón de que las solicitudes recibidas importan una cantidad superior a la del capital preferido. Con motivo de tal resultado halagüeño de la subscripción, los componentes del nuevo directorio del Banco Español del Río de la Plata, han sido muy felicitados por destacados miembros de la banca y del comercio.

Demostración al Dr. Isidoro Iriarte

Asumió las proporciones de un gran acontecimiento social el banquete realizado en Quilmes, en el salón-teatro Cristóforo Colombo, en honor del ex senador y jefe del hospital Rivadavia, doctor Isidoro Iriarte, con motivo de su partida para Europa, a donde se dirige en misión científica, proponiéndose al efecto visitar los principales centros científicos del viejo continente.

Todo lo más representativo del comercio, industria y de la sociedad de Quilmes, Bernal, Berazategui, y Wilde, se dió cita de honor en el realizado acto, con el que se puso de manifiesto las simpatías que cuenta tan reputado facultativo, asistiendo alrededor de doscientas personas.

Ofreció la demostración el ingeniero don Juan José de Elordi, miembro del directorio de la Cervecería Argentina Quilmes, quien en un hermoso discurso puso de manifiesto las sinceras simpatías que le profesa el vecindario de Quilmes al ilustrado y altruista médico homenajeado. El orador mereció una clamorosa ovación al final de su disertación.

A continuación habló el doctor Santiago Gallo en nombre de los médicos y practicantes del hospital Rivadavia.

Le siguió en el uso de la palabra el conocido periodista italiano señor Maggi, quien en una brillante improvisación puso de manifiesto la alta valía del doctor Iriarte en su carácter de médico del nosocomio de mujeres de la Capital Federal.

Los comensales hicieron una calurosa ovación al señor Maggi.

A continuación hablaron nuestro querido amigo D. Crescencio E. Echevarría y el ingeniero D. Virgilio Bonetti, quienes cosecharon muchos aplausos ante sus sentidas y elocuentes disertaciones.

Por último hizo uso de la palabra el homenajeado, doctor Iriarte, quien en una sentida improvisación agradeció la hermosa demostración de que fué objeto en su pueblo de nacimiento.

El gobierno de la provincia, por disposición del mandatario señor José Luis Cantilo, ha munido al doctor Iriarte de honrosas credenciales para que represente oficialmente al Estado, en el Congreso Médico a realizarse en Madrid en Octubre próximo.

Pronósticos

El señor Pérez Elgarresta, de Balcarce, nos remite el siguiente: "Las regiones propensas a fenómenos sísmicos, atravesarán por uno de los períodos más críticos, porque es muy probable que se produzcan violentos terremotos en los días 8 y 20 del mes de abril y el día 5 de mayo próximo."

Despedida

Con una demostración de afecto en el Hotel "Euskalduna" ha sido despedido por sus amistades el señor Pedro de Zufiaur que en breve se embarcará para Euskalerrria.

Centro Nabarro

Esta sociedad celebrará una de sus reuniones periódicas el 12 del actual, representándose la comedia en tres actos "Genio y Figura".

Al final, baile familiar amenizado por la rondalla Usandizaga.

Aguas de Cestona

A fin de que no se vean burlados los consumidores de estas aguas tan recomendadas contra las enfermedades del hígado, estómago e intestinos, nos hace saber su único importador D. Casto Orbea que la Sociedad Aguas y Balneario de Cestona solo garantiza el contenido de las botellas que lleven etiquetas blancas con letras negras.

"La Raza"

Ha cumplido su cuarto año de publicación la difundida revista que con el título que encabeza estas líneas dirige tan acertadamente el doctor Martín Deden.

Comidas

La señora Aurelia Zubiaurre de Muguerza reunió en un almuerzo en el "Restaurant Français" de Mar del Plata a un núcleo de amistades.

—El señor José Antonio de Aguirre ofreció un almuerzo a un grupo de amigos a bordo de su yate "Shaheen".

Enlaces y compromisos

Se efectuó el enlace de la señorita Natividad Arbeloa con el señor Andrés Valles.

—Para el mes de julio se anuncia la boda de la señorita Mercedes Madero Unzué con D. Héctor Ayerza.

—Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Clementina Meñaca con D. Pedro Laviste.

—Se ha concertado el enlace de la señorita Joaquina J. Oliver con el doctor Mario Bortagaray.

—Se ha formalizado el enlace de la señorita Adolfinia Foureaul Barragán con D. Carlos Lecumberri.

—Ha sido consagrado el enlace de la señorita María Esther Saralegui Arrotea con D. Rodolfo G. Alurralde.

—En Mercedes se realizará el enlace de la señorita Adelfa Crisola con D. Genaro Beitia.

—En La Plata, fué consagrado el enlace de la señorita Haydée Irazu con el señor Bartolomé Ranguini.

—En Quilmes fué bendecido el enlace de la señorita Margarita Rodríguez Jauregui con el ingeniero Bernardo Astiz Zubieta.

—En San Pedro, se efectuó el enlace de la señorita Nélida Ellicagaray con D. Jaime Sanfeliú.

—En General Belgrano, fué consagrado el enlace de la señorita Celina Oxandaberro con el señor Javiert Indart.

—En Morón, se realizó el enlace de la señorita Emma Mareso con D. Juan G. Arrebillaga.

—En Avellaneda, contrajo matrimonial enlace la señorita Elvira Recio con D. Pedro Lasteché.

—En la misma ciudad se formalizó el compromiso de la señorita Delia Amestoy con D. Alejandro Bidone.

—En Ayacucho, se efectuará el 12 del corriente el enlace de la señorita María Amelia Zaldúa con el señor Francisco Chavasse.

—Igualmente se anuncia la boda de la señorita Julia Fernández con el señor Miguel C. Echeverría.

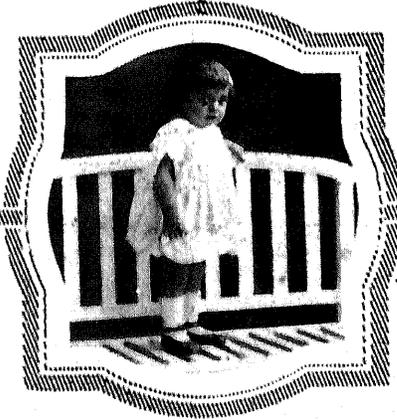
—En la misma localidad la señorita Angelita Lara con D. Fermín Etehepare.

—En Funes será bendecida el 12 del actual la boda de la señorita Luisa Uriarte con el señor Francisco Loimaz, actuando de padrinos la señora Florencia U. de Aramburri y D. Juan Unamue.

BASKITOS



Angel, Francisco, Benito y María Elena Aguirrebeña, Ciudad



Petra Mercedes Baigorri La Carlota



Juana, Cando, Hector, Roberto y Edgardo Guorandain, La Naranja

Restablecido

Ha salido para Italó, en vías de restablecimiento nuestro subscriptor señor Sebastián Zufiaurre, que fué felizmente operado en el Hospital Español por el doctor Jauregui.

En Quilmes

En breve emprenderán viaje para Europa el señor Eugenio Galar y familia.

—Mejorada la señora Rosa J. de Murillo.

Francisca Urkia de Sánchez

En esta capital ha dejado de existir la señora Francisca Urkia de Sánchez, madre de nuestro querido amigo y compatriota D. Ceferino Sánchez Urkia, farmacéutico de La Unión (República Oriental del Uruguay).

Enviamos nuestras condolencias a sus deudos.

De Chascomús

Apenados leemos en la prensa de Chascomús el fallecimiento de la respetable señora Petra Echevarrieta, esposa de nuestro constante subscriptor don Laureano Zallo Echevarría.

Mucho tiempo hacía que su naturaleza fuerte venía siendo minada por una enfermedad, sufrida con ejemplar resignación, hasta que llegó el momento cruel del último adiós, rodeada del cariño de los suyos.

Enviamos nuestro sentido pésame al atribulado compatriota, así como a sus hijos y demás familia.

Necrología

Han fallecido en esta capital: Graciano Duhalde, Domingo Isaurralde, Natividad Aguirre de Cirelo, Angel Larrañaga, José Aresti, Artemicia M. de Gorostegui, María Angélica Eguía Seguí, Domingo A. Salamendi, Graciana Etehepare.

—En San Fernando: Salvador Sorliondo.

—En Bernal: Luisa Apestegui.

—En Lomas de Zamora: Matilde Otamendi.

—En Paraná: Felipe Osoro.

—En Timote: Rigoberto Segado Ochoa.

—En Magdalena: Juan Escapil.

—En Adrogué: Juan José Olacoechea de Balda.

LOS BASKOS EN EL URUGUAY

Don Antonio Garayalde

Ha dejado de existir en Montevideo don Antonio Garayalde. Fué todo un basko, querido de la sociedad uruguaya, especialmente distinguido por todos sus amigos, por sus bellas cualidades. La Sociedad "Euskal Erria" de la que era socio entusiasta, pierde un elemento de gran valía, en D. Antonio Garayalde, pues siempre encontró en él, entusiasmo y amor por la causa baska; era inteligente, leal, y gran trabajador. Descanse en paz el amigo querido. Nuestro pésame a los deudos.

Almuerzo anual

El domingo 27 del actual, celebrarán los asociados del Centro Euskal Erria el almuerzo anual.

Enfermos.

El secretario general de Euskal Erria, D. Pedro Parrabere, se encuentra enfermo y será sometido a una intervención quirúrgica.

—La señora G. de Iguain, Presidenta de la Comisión de Señoras de "Euskal Erria" se encuentra enferma desde hace varios días.

—El agente de LA BASKONIA don José C. Uran-ga, sigue lo mismo.

Por su estado de salud se interesan muchos compatriotas, pues goza de popularidad en toda la colectividad.

A todos deseamos pronta mejoría.

D. Fermín Otegui

Repentinamente dejó de existir en la capital uruguaya el señor Fermín Otegui. Sus restos fueron conducidos a Minas, donde recibieron sepultura.

—En el puerto de Montevideo se embarcaron para Pamplona, D. Elio Magallón y señora doña Martina Doussinague de Elio, Marqueses de Vesolla, con su sobrina señorita Isabel Doussinague.

Honrando al fundador de Montevideo

La comisión de la sociedad Euskal Erría, ha tenido la oportuna idea de comisionar al team de la Asociación Uruguaya de Foot-Ball que se embarcó el 16 del pasado para Europa, la colocación en su nombre, de una placa en la casa nativa del fundador de la ciudad de Montevideo, D. Bruno Mauricio de Zabala, en la villa de Durango.



ALABA

EN VITORIA

Por el obispado se han hecho los siguientes nombramientos:

Coadjutor de Orduña, don Sabino Villaluenga; de Régil, don Andrés Oeáriz; cura ecónomo de Eibar, don José Aguinaga, y capellán de Bidania, don Juan José Mocerón.

—El presidente de la Diputación visitó en Madrid el estudio del constructor de aeroplanos ligeros don Heraclio Alfaro, de Vitoria.

El señor Alfaro le enseñó los planos de un aparato de su invención, y que será construído por los alumnos de la Escuela de Artes y Oficios, de Vitoria, de tal ligereza, que podrá ser manejado por las señoras.

SUBASTA ANULADA

Ha sido anulada la subasta de las obras de alcantarillado de la plaza de la Constitución, debido a un error en las cifras.

UN SANATORIO

Don Julián Apraiz, don Julio Aracana, don Antonio Duflás y el médico señor Lorpe han recibido el encargo de planear la construcción de un sanatorio antituberculoso.

NUEVOS SERVICIOS

Se celebró en Amurrio y Llodio la inauguración de los nuevos centros telefónicos.

En Llodio se celebró, además, la apertura de la Sucursal de la Caja de Ahorros, repartiéndose con este motivo libretas a los niños y de pensión para la vejez.

Resultaron premiados Carlota Goicoechea y Gregorio Acha, y las pensiones vitalicias, a los ancianos María Blorza y Antonio Abechuco.

LAS COMUNICACIONES CON ESTIBALIZ

La Exema. Diputación Provincial ha acordado su-

bastar el arreglo del ramal que desde Argandoña dirige al Santuario, a fin de que los alabeses puedan en todo tiempo y cómodamente, continuar sus visitas numerosas que tanto aumento tuvieron durante todo el año último, especialmente en los días festivos. Como lo demuestra el hecho de haber prorrogado los viajes el automóvil, desde Septiembre hasta mediados de Noviembre, y el haber, igualmente, acudido con viajeros, en los domingos y muchos días laborables, otras compañías.

Habrán, con el tiempo, en el Santuario una escolanía, pues ya son cuatro los chicos que desde los cercanos pueblos acuden a instruirse en las primeras letras y en la música.

NECROLOGIA

Han fallecido en Vitoria: Leona Usaola, Felipe González, Julio Gorrochategui.

BIZKAIA

EN BILBAO

La Sociedad de Amigos del País, ha hecho un donativo de 280 libros educativos con destino a los niños más apliendos de las Escuelas Municipales.

—En la sección central del Ayuntamiento ha sido presentado un zorro cazado por un perro en el parque.

Lo curioso del caso es que el zorro llevaba un collar de perro, lo que demuestra que se trata de un zorro domesticado, que ha huído de la casa de su dueño.

—La Junta Directiva de "El Sitio", con la Comisión de auxiliares, ha comenzado las gestiones para organizar una exposición de objetos procedentes del sitio, con motivo de celebrarse en el próximo Mayo el cincuentenario de su levantamiento por las tropas carlistas.

—Visitó al gobernador el delegado Regio de Fomento y presidente de la Junta Provincial de Ganaderos con algunos vocales de la misma.

Le dieron las gracias por sus disposiciones referentes a las pruebas de bueyes y al fomento de las paradas provinciales.

También le manifestaron que los ingresos obtenidos en las pruebas se destinaban a premiar los terneros de buena casta que se destinan a la reproducción.

—El gobernador general Echagüe, disolvió totalmente el ayuntamiento, designando nuevos concejales. Se designó para acañle, a D. Federico Moyua y para primer teniente al señor Ortiz de la Riva; segundo teniente D. Daniel Aresti.

No hay para qué ponderar el desbarajuste que en los asuntos comunales de la importancia de Bilbao, produce este relevo total de autoridades.

—Se reunió la Junta de Abastos. Se trató de los medios a poner en práctica para resolver en definitiva la cuestión del peso del pan, así como su distribución a domicilio.

Se acordó también abrir un concurso entre los comerciantes de Bilbao para que ofrezcan artículos alimenticios a precios económicos.

Los nombres de los comerciantes que vendan sus mercancías a precios más reducidos, serán publicados en la prensa para que el público sepa dónde se expenden aquéllos.

EL BASKUENZE

Visitó al gobernador general Echagüe el director de la revista "Jaungoiko-Zale", con objeto de solicitar autorización para editarla en baskuenze.

La autorización fué concedida, con la condición de no tratar en ella asuntos políticos.

GALDAKANO

Se ha inaugurado el nuevo alumbrado colocado entre el barrio de Zabalgarre y Ilexalde, que por la noche ofrece un aspecto muy pintoresco.

BERMEO

Construido en los afamados astilleros del industrial don Angel de Goyenechea, ha sido botado entre el barrio de Zabalgarre y Ilexalde, que por la noche ofrece un aspecto muy pintoresco.

PARA UNAMUNO

Entre los amigos y admiradores de don Miguel Unamuno, ha surgido la idea de hacer una suscripción para reunir las pesetas necesarias con qué pagar al profesor de Salamanca el sueldo que por disposición del Directorio deja de percibir.

EN GERNIKA

La Junta de Sanidad ha publicado unas "Disposiciones para la cría de cerdos dentro de la zona urbanizada de la villa", a las que tendrán que sujetarse todos los vecinos que quieran continuar dedicándose al cebado de aquellos semovientes.

—Entre las obras de arte próximas a terminar que deja el notable escultor Mateo de Inurria, fallecido recientemente en Madrid, nos dicen figura un hermoso "Cristo de Columna", que distinguidas y caritativas damas muy conocidas regalaban a la parroquia de Santa María para complemento del "paso" correspondiente, y cuya andadura también presente de las mismas.

Por cierto que fué una verdadera pena y falta imperdonable el que de este "paso" del "Cristo de la Columna", se desterraran aquellos clásicos "Pipergorri" y "Piperhaltz", de grata recordación para todo buen gernikés de hace diez años para allá.

LAS CASAS BARATAS

El Centro Industrial de Bizkaia ha dirigido a la Diputación un escrito relacionado con la construcción de casas baratas, escrito que termina proponiendo:

Primero.—Que para ultimar en su totalidad la solución del problema de la vivienda, se dedique lo que se ha recaudado y lo que se recande para la constitución de fondos con destino al Retiro Obrero Obligatorio, a la construcción de las casas baratas.

Segundo.—Que no se graven más las fuentes de riqueza de la provincia, ni se establezcan nuevos impuestos que contribuyan a inmovilizar la circulación de los capitales.

Tercero.—Que se exija como condición precisa para la concesión de préstamos para la construcción de casas baratas, que el poseedor del proyecto contribuya con una participación propia que oscile entre el 30 y el 40 por 100.

NECROLOGIA

Han fallecido en Bilbao: Ramón Unda e Iecta. Asunción Llano, Marceliano Ortiz de Zárate.

En Bedia: Manuela Barañano de Lecue.

En Gernika: Justo de Iza, Dámaza Allué.

En Durango: Félix Sagastagoitia, Eugenio Solano.

En Barakaldo: Donata Barandien.

En Algorta: Dionisia Vidarte.

En Arrankudiaga: Margarita Gorostiaga.
 En Begoña: Mariano Aguirre.
 En Mungia: Raimundo de Alzaga.

GIPUZKOA

EN SAN SEBASTIAN

El alcalde con el vocal de la Junta de Casas Baratas, señor Torrijos, y el arquitecto de la misma, señor Elizalde, visitaron los terrenos de Martinechoene, cedidos por el Ayuntamiento para la construcción de casas baratas.

El alcalde se propone dar gran impulso a este asunto.

En Martinechoene se construirán 140 casas de seis a siete habitaciones cada una.

—Han visitado al presidenté de la Diputación el alcalde y secretario de Getaria, que llevaban también la representación de otros Ayuntamientos, para pedir que se construya a la mayor brevedad un ramal de ferrocarril que una a Getaria con el de la costa.

—La Comisión de Ensanches presentará su aprobación a la ponencia que interviene para el ensanche del río Urumea, dando el descargo respecto a los medios que se habían de arbitrar para la ejecución de las obras.

Como ya se dijo, se pedirá un empréstito de dos millones trescientas mil pesetas para comenzar las obras, a las Cajas de Ahorros Municipal y Provincial.

Este capital no comenzará a amortizarse hasta los tres años después de comenzadas las obras, y a partir de esa fecha se pagará amortización e interés.

Durante esos tres años, el Ayuntamiento podrá ir enajenando los terrenos que vaya ganando al mar por la desviación del río, terrenos cuyo valor se calcula en seis millones de pesetas.

—En el hotel Central se celebró el anunciado banquete de "koshkeros", en homenaje al alcalde donostiarra don Antonio Vega de Seoane. Con decir que al acto concurrieron 215 comensales, queda dicho todo. El ambiente era típicamente "koshkero", como correspondía al carácter del acto y al del homenajeado. El hotel Central ofrecía un aspecto verdaderamente magnífico.

—Se celebró en el restaurante del Gran Casino, el banquete en honor de Ascensio Martiarena, que acaba de obtener en París un éxito resonante, coronado con la adquisición por el Gobierno francés, de una de las obras del artista donostiarra, con destino al Museo de Luxemburgo.

TEMBLOR DE TIERRA

El día 22 de febrero se sintió en ambas vertientes del Pirineo un temblor de tierra que aunque causó gran pánico no ocasionó desgracias.

RACHA DE MATRIMONIOS

En el breve término de tres días se han celebrado en Eibar nada menos que catorce bodas.

CONFERENCIA

El señor Fernando de la Quadra Salcedo ha dado en el Ateneo Guipuzkoano una interesante conferencia de la que daremos cuenta en el próximo número.

PARTIDO A REBOTE

Con numerosa concurrencia y con hermoso tiempo, se jugó en Villabona el partido a rebote, deporte

favorito de la villa que desde hace poco tiempo se ha arraigado mucho, entre Elola, Urdapilleta, Higinio y Baldomero (sacador), contra Jáuregui, Gárate, Beain y Barbé (sacador).

El partido resultó muy bonito, pues en él se vieron tantos peleados, que hacían recordar a los antiguos grandes rebotistas, que tanto se distinguieron en este deporte.

Ganaron el partido los primeros, quienes llegaron a once juegos, a que se concertó el partido, cuando sus contrarios tenían diez.

EN DEVA

Se siguen con actividad los trabajos preliminares para la construcción de las centrales eléctricas con que el Ayuntamiento piensa proveer de alumbrado público al pueblo y flúido a los industriales que lo soliciten.

LA LOCA FORTUNA

En el sorteo de la lotería, cuyo premio gordo cayó a Vitoria, fué agraciado con la respetable cantidad de 12.000 pesetas el cochero de Anzuola don Marcelino Aranguren (a) "Chori", que hace la ruta diaria entre Vergara y Zumárraga.

ATENEU GIPUZKOANO

Celebró la junta general ordinaria que preceptúa el reglamento.

Aprobada la Memoria y las cuentas hizo uso de la palabra el señor Urbina para pedir un voto de gracias para la Junta y proponer a la asamblea que "acuerde haber visto con respetuosa decepción y resignada amargura el que las Corporaciones oficiales se muestren indiferentes ante la obra cultural que realiza el Ateneo Guipuzcoano, mientras proceden espléndidamente para fomentar diversiones y deportes que, más que para desarrollar la cultura, sirven, en la forma que hoy se practican, para envenenar las pasiones y romper los lazos de armonía que siempre deben reinar entre los hombres y los pueblos".

Tanto la proposición como el voto de gracias quedaron aprobados por aclamación.

PROYECTO DE CAMINO

La Comisión de Fomento del Ayuntamiento de Rentería, resolviendo una instancia acerca de la manera de conservar el camino actual que desde la calle Magdalena conduce a Tolare-berri, ha tenido la feliz iniciativa de gestionar el que dicha vía sea convertida en camino vecinal de primer orden desde esta villa hasta enlazar con la carretera de Oyarzún a Astigarraga en el lugar denominado Las Ventas de este mismo nombre.

SUBVENCION

El ayuntamiento de Alza ha recibido una comunicación del Director General del Ministerio de la Gobernación en la que se manifiesta que por dicha dependencia se ha dispuesto la expedición de un libramiento importante de cinco mil pesetas a favor de este ayuntamiento con concepto de subvención para contribuir a las obras de abastecimiento de aguas a la Villa.

PIDIENDO UNA SUBVENCION

Ha visitado al general gobernador y al presidente de la Diputación una Comisión de Eibar, de la que formaban parte el ex diputado a Cortes señor Urizar y el sacerdote don Policarpo de Larrañaga.

Ambos señores interesaron la resolución de un expediente referente a una subvención que otorgaba el Gobierno a la Escuela de Armería de aquella villa.

ZUMAYA

El Ayuntamiento ha acordado ordenar a los propietarios de la fuerza eléctrica que procedan inmediatamente al arreglo de los cables de alta tensión, que hace muchísimo tiempo constituye un peligro.

—Dos visitas ha verificado a esta localidad el delegado gubernativo del distrito; en la primera decomisó en una panadería todos los panes por haber algunos faltos de peso y en la secretaría del ayuntamiento ordenó que se quitaran unas placas anunciadoras en baskueneze, permitiendo solamente las en castellano.

En su segunda visita hizo otra ridiculez aún mayor. En el salón de sesiones de este ayuntamiento hay un Sagrado Corazón de Jesús, obra del escultor señor Beovide, pintura del insigne Zuloaga con una inscripción en basko redactada por el finado baskófilo D. Domingo de Aguirre que decía "Ez nazá maite" grabado en oro. El delegado ordenó que esa inscripción se cubriera con otra en castellano que diga: "Reinaré en España".

NUEVO MATADERO

Están a estudio de la Comisión de Obras del municipio los pliegos presentados al concurso de ofertas de terrenos para el emplazamiento y construcción de un nuevo Matadero en Irun.

Estas ofertas son las siguientes:

- 1.—Don Gregorio Susperregui que ofrece 3.000 metros de terreno en el paraje denominado "Osinbiril", al precio de 7.500 pesetas.
- 2.—Don Juan Bautista Bidegaray, como Administrador de la Sociedad minera Irún-Lesaka, que hace una rebaja de 1.500 pesetas a los terrenos que antes ofreció lindantes al canal de "Dumbeo", quedando la cantidad de ahora en 10.500 pesetas.
- 3.—Don J. Guezuraga y Compañía que ofrece 4.000 metros, a 3 pesetas el metro en terrenos del antiguo Patronato, y
- 4.—Don Luis Rodríguez Gal que ofrece dos terrenos uno de 5.015 metros en 11.261 pesetas y otro de 1.334 metros en 4.669 pesetas en el paraje conocido "Aizucaiz-beroa".

REUNION DE ALCALDES

Se celebró la reunión de los alcaldes del partido judicial de Tolosa, asistiendo casi en masa.

En esta asamblea de alcaldes se han discutido asuntos de suma importancia para los pueblos del partido, y entre los puntos que se han expuesto figura la cuestión del Laboratorio Químico, para que todos los pueblos de la demarcación de Tolosa llevarán los artículos alimenticios a analizar a éste, pagando por él derechos muy módicos.

NECROLOGIA

Han fallecido en San Sebastián: Aniceto Aldazabal, José Francisco Avestaran, Francisco Aguado, Josefa Serna, Francisco Aristeguieta, Manuel Calafati e Igartua, Pureza Echeverría, Francisco Gallardi, Celestino Burutarán, Josefa Miner, Dolores Orbegozo, Juana Plator, Venancio Murguruza, Gabino Aranzadi, J. Antonio Zapirain.

En Rentería: Mateo Salaberría, José Agustín Erviti.

En Tolosa: Joaquina Arana de Peña, Ignacio María Peñagaricano, Pedro Bengoechea, María Mendiza-

bal, presbítero D. Policarpo Recondo.

En Beasain: Antonio Errezola.

En Alza: María Juana Sarobe.

En Fuenterrabía: Francisco Goicoechea.

En Bergara: Aniceta Garicano.

En Pasajes: Alberto Saez.

En Oyarzun: Valeriano Irigoyen.

En Eibar: Benito Ormaechea.

En Zumaya: Pilar Galarraga.

En Zumarraga: Josefa Esnaola.

En Mendaro: Víctor Bravo, Ana Antonia Iriondo.

En Ibarra: Luis Lasquibar y Arza.

En Elgoibar: José Echaniz.

En Aya: Francisco Aizpurua.

En Villabona: Francisco Arregui.

En Andoain: D. Angel Zalacain, coadjutor de la parroquia de San Ignacio de San Sebastián, Pilar Berasaluce.

En Villarreal de Urreehua: José Antonio Ugalde, José Joaquín Gabilondo.

En Hernani: Dionisio Arrizabalaga, Cayetano Setien.

En Zarauz: D. Ramón Aleorta, presbítero, Rafaela Echave.

NABARRA

EN PAMPLONA

Se ha reunido la Junta gestora de los ferrocarriles, acordándose reunir mensualmente para dar pronta tramitación a los proyectos de ferrocarriles pendientes.

—Se ha constituido la Comisión de Importación comercial encargada de informar a la Junta central de Abastos acerca de los precios de los artículos de primera necesidad.

—Consecuente la Excm. Diputación con los propósitos de proteger a los ancianos y desvalidos pobres, acordó conceder de fondos provinciales dos reales de pensión diarios a todos los nabarros que cuenten ochenta años de edad y perciban otra pensión igual de sus Ayuntamientos respectivos.

—Ha visitado al presidente de la Diputación una Comisión del Ayuntamiento de Estella, instándole a promover gestiones para que se active la construcción del ferrocarril de Pamplona a aquella ciudad.

—Ha celebrado sesión el Consejo de la Diputación foral, adoptando diversos acuerdos de importancia. En primer término, se dió por enterado de la Real orden por virtud de la cual ha sido aprobado el presupuesto del Ferrocarril de Pamplona a Logroño por Estella, acordando que, mientras se realizan los estudios que ha de llevar a cabo el Consejo de ordenación ferroviaria, haga otros estudios que concretará en una propuesta que ha de elevar a la Diputación.

Acordó también prestar todo el apoyo moral que sea necesario al Ayuntamiento de Tudela para prolongar hasta Calatayud el Ferrocarril de Tudela a Tarazona.

Finalmente, y teniendo en cuenta la necesidad de seguir estos estudios con el mayor detenimiento, acordó celebrar mensualmente una reunión.

PANTANO DE ALLOZ

Con la asistencia de la mayoría de los accionistas, la Sociedad Hidroeléctrica de Alloz ha celebrado Junta general extraordinaria. En ella se acordó el aumento del capital social hasta la cifra

de tres millones de pesetas en obligaciones hipotecarias.

Esta determinación de la Junta ha sido acogida con gran entusiasmo por parte de todos, esperando que con esto se dé un gran impulso a la terminación de las obras.

TALA DE ARBOLES

En Narbarte se ha visto con disgusto la tala de árboles que se ha llevado a cabo en las márgenes del río Bidasoa, pues con ello se ha privado de la sombra tan necesaria para los labradores, cuando se dedican a las faenas agrícolas del verano.

DE UJUE

En sesión del Ayuntamiento de esta villa y en virtud de la solicitud presentada por la Junta local de Sanidad, se acordó establecer una red general de alcantarillado, así como también una fuente de agua potable para que los vecinos de esta villa puedan tomarla en las mejores condiciones higiénicas, mereciendo por ello los señores concejales de este Ayuntamiento mil alabanzas por dichos acuerdos, ya que vienen a suplir dos necesidades que se sentían en esta villa.

DEL CANAL DE LODOSA

Dicen de Tudela que por medio de gestiones realizadas por el Excmo. señor conde de Gabarda, se ha concedido la cantidad de 300.000 pesetas para las obras del Canal Victoria-Alfonso, siendo llamados al trabajo muchos obreros que habían sido despedidos.

LA INSPECCION DE AYUNTAMIENTOS

Los delegados administrativos y gubernativos encargados de inspeccionar los Ayuntamientos de la provincia, continúan enviando actas al Gobierno civil y a la Diputación.

Hasta ahora en ningún Ayuntamiento se ha encontrado delito alguno.

UNA MUJER AHOGADA

En Estella pereció ahogada Clara Arbrón, de treinta y cuatro años. Según ha declarado el marido, ocurrió la desgracia en ocasión de hallarse Clara en compañía de él y de la hija a la orilla del río, sufriendo un accidente que le hizo caer al agua.

NECROLOGIA

Han fallecido en Pamplona: Carmen Goicoechea, Inocente Arrillaga, Dominica de Ibáñez.

En Villava: Modesto Irigoyen.

En Tafalla: Escolástica Muruzabal, Inocencio Ucar.

En Cortés: Antonia Belío.

En Estella: Jesús Marvá.

En Aoiz: Teodoro Laborda.

LABURDI, BENABARRE Y ZUBEROA

MISION BASKA A LA ARGENTINA

En viaje de propaganda para dar a conocer el País Basko, van a marchar a la República Argentina el abate Blazy, director de la revista "Gure Herria", y el Padre José Antonio Donosti.

EXCURSION A RONCESVALLES

Entre los eruditos de Baiona y Pau, se está organizando, para el verano, una excursión a Ibañeta y Roncesvalles, en la cual, sobre el terreno, dará una conferencia el sabio historiador Mr. V. Dubazat Elizalde.

LA PELOTA BASKA

La Federación Francesa de Pelota Baska, en una reunión celebrada, ha querido proceder, sobre todo, a un primer cambio de ideas, con objeto de resolver el programa de la "Grand Semaine des Sports Baskes". De un modo definitivo se han elegido los frontones en los cuales rivalizarán los pelotaris en los varios juegos de la gran manifestación anual de pelota. Pero bien puede ser que las decisiones provisionales tomadas por la Federación Francesa sean desde este año definitivamente establecidas, sin que se traiga modificación alguna. En estas condiciones, vamos a referir detalladamente el programa general de las fiestas de la Gran Semana, tal como queda elaborado en la hora actual:

El domingo 31 de agosto: partido internacional a mano (profesionales), en San Juan de Luz.

El lunes, primero de septiembre, (por la mañana): partido a pala, en Hendaya.

El mismo día (por la tarde): partido internacional con cesta, limpia, en Hendaya.

El martes, 2 de septiembre (por la mañana): partido de pelota Francia-España, en San Juan de Luz.

El martes (por la tarde): partido a remonte, a cesta (aficionados), en San Juan de Luz.

El miércoles, 3 de septiembre (por la mañana): partido de rebote (aficionados franceses), en Ustaritz.

El mismo día (por la tarde): campeonato a mano, en Ustaritz.

El jueves, 4 de septiembre (por la mañana): final del campeonato limpio (profesionales), en Guethary.

El jueves, por la tarde, partido de remonte con cesta-atchiqui, profesionales, en Guethary.

El viernes, 5 de septiembre: cancha, campeonato de Francia en Bayona.

El sábado, 6 de septiembre, por la mañana, partido a pasaca en la cancha de Sara.

El sábado, por la tarde, partido de lachua en Sara.

El sábado, por la tarde, partido de lachua en Sara.

El domingo, 7 de septiembre, por la mañana, partido internacional de rebote, aficionados, en San Juan de Luz.

El domingo, por la tarde, final del campeonato con cesta, aficionados, en San Juan de Luz.

Nos parece particularmente interesante anotar que la F. F. P. V. ha establecido este año dos campeonatos, que agradecerán mucho los aficionados: uno el del rebote y el otro el del limpio.

En esa misma reunión la F. F. P. V. ha resuelto el programa de los partidos que contarán al activo del campeonato de Francia de la primera y de la segunda serie de los aficionados. Esos partidos se jugarán en los frontones siguientes: partidos con cesta, en París, Hendaya, Salies, San Juan de Luz. Partidos a mano limpia: en París, Bayona, Pau, Burdeos, Cambó y Ustaritz.

Por fin se ha decidido el estudio muy serio de las cuestiones de gran importancia, con objeto de someterlas a una reglamentación uniforme y definitiva, a saber; primero, la cuestión del tiempo de descanso que se podrá determinar para los jugadores mientras se juega un partido; segundo, la cuestión de poder abandonar un partido después de una o de muchas prolongaciones.